



Documento WSIS/PC-3/DT/2(Rev.1)-S 24 de septiembre de 2003 Original: inglés

Proyecto de Plan de Acción

[NOTA – La totalidad del documento figura entre corchetes]

A) Introducción

- 11 En este Plan de Acción se traducen la visión común y los principios directrices de la Declaración en líneas de acción concretas encaminadas al logro de los objetivos de desarrollo acordados a nivel internacional, con inclusión de los consignados en la Declaración del Milenio, el consenso de Monterrey y la Declaración y el Plan de Implementación de Johannesburgo, mediante la promoción del uso de productos, redes, servicios y aplicaciones TIC. La sociedad de la información que prevé la Declaración de Principios se realizará en cooperación y de forma solidaria con los gobiernos y con todos los demás interesados.
- 2 La sociedad de la información es un concepto en evolución que ha alcanzado diferentes niveles a través del mundo, como reflejo de las diferentes fases de desarrollo. Los cambios tecnológicos y de otro tipo están transformando rápidamente el entorno en el cual va evolucionando la sociedad de la información. El Plan de Acción constituye pues una plataforma en evolución para promover la sociedad de la información a nivel nacional, regional e internacional. La estructura excepcional en dos fases de la CMSI ofrece la oportunidad de tener en cuenta esta evolución.
- Todas las partes interesadas tienen un papel importante que desempeñar en la sociedad de la información, especialmente a través de asociaciones:
- a) Los gobiernos tienen una función dirigente en la elaboración y aplicación de ciberestrategias de gran alcance, progresivas y sostenibles a nivel nacional. El sector privado y la sociedad civil, en diálogo con los gobiernos, tienen que desempeñar un papel asesor importante en la formulación de las ciberestrategias nacionales.
- b) El compromiso del sector privado es importante en el desarrollo y la difusión de las TIC para la infraestructura, el contenido y las aplicaciones.
- c) El compromiso y la participación de la sociedad civil es igualmente importante en la creación de una sociedad de la información equitativa y en la implementación de las iniciativas de desarrollo relacionadas con las TIC.

La numeración de los párrafos de este documento corresponde a la utilizada en la primera edición del Documento DT/2.

- [d) Los medios de comunicación, en todas sus modalidades y regímenes de titularidad que también participen en el proceso, tienen un papel fundamental en el desarrollo de la sociedad de la información y se le considera un condicionante importante de la libertad de expresión y de la pluralidad de la información.]
- e) Las organizaciones internacionales, incluidas las instituciones financieras internacionales, tienen la importante función de integrar la utilización de las TIC en el proceso de desarrollo y de facilitar los recursos necesarios para construir la sociedad de la información y evaluar los progresos.

[NUEVO 6A Todas las acciones de este Plan de Acción deben tener en cuenta las normas internacionales sobre derechos humanos y de igualdad de género en su formulación y realización. Además, deben proponerse, si procede, medidas en favor de la juventud. Lo mismo debe aplicarse a los grupos y regiones vulnerables, cuando proceda.]

B Objetivos y metas

- 7 El objetivo del Plan de Acción es poner el acervo de conocimientos y tecnologías al servicio del desarrollo y promover la utilización de la información y del conocimiento para el logro de los objetivos de desarrollo acordados a escala internacional, con inclusión de los contenidos en la Declaración del Milenio. Además, el Plan de Acción también apunta al objetivo de hacer frente a los nuevos desafíos que plantea la sociedad de la información, a nivel nacional, regional e internacional.
- 8 Los objetivos concretos de la sociedad de la información se establecerán, según proceda, a nivel nacional en el marco de las ciberestrategias nacionales y de conformidad con las políticas de desarrollo nacionales, teniendo en cuenta las diferentes circunstancias de los países. Dichos objetivos pueden servir como referencia útil para las acciones y para la evaluación de los progresos realizados en la consecución de las metas de la sociedad de la información.
- Basándose en metas de desarrollo convenidas a nivel internacional, incluidas las que figuran en la Declaración del Milenio, las cuales se basan en la cooperación internacional, los objetivos indicativos pueden servir de referencia mundial para mejorar la conectividad y el acceso en la utilización de las TIC a fin de promover los objetivos del Plan de Acción, que deben lograrse antes de 2015. Estos objetivos pueden tenerse en cuenta en el establecimiento de las metas nacionales, en función de las circunstancias del país:
- a) conectar pueblos y crear puntos de acceso comunitario;
- b) conectar universidades, escuelas secundarias y escuelas primarias con las TIC;
- c) conectar centros científicos y de investigación con las TIC;
- d) conectar bibliotecas públicas, centros culturales, museos, oficinas de correos y archivos con las TIC;
- e) conectar centros sanitarios y hospitales con las TIC;
- f) conectar todos los departamentos de gobierno locales y centrales y crear sitios web y direcciones de correo electrónico;
- g) revisar todos los programas de estudio de las escuelas primarias y secundarias para adaptarlos a los objetivos de la sociedad de la información;
- h) velar por que toda la población del mundo tenga acceso a los servicios de televisión y radio;
- i) implantar las condiciones técnicas que faciliten la presencia y la utilización de todos los idiomas del mundo en Internet:
- j) asegurar que más de la mitad de los habitantes del planeta están conectados a las TIC.

C Líneas de acción

C1 La función de todos los participantes en la promoción de las TIC para el desarrollo

14 Es indispensable la participación total y efectiva de todas las parte interesadas para el desarrollo de la sociedad de la información, que requiere la cooperación y asociación entre todas ellas.

	Actuaciones	Nivel
a)	Todos los países deben elaborar antes de 2005 ciberestrategias nacionales, en particular las encaminadas a la creación de la capacidad humana necesaria, habida cuenta de las circunstancias nacionales.	N
b)	Iniciar a nivel nacional un diálogo estructurado entre las múltiples partes interesadas pertinentes, para elaborar ciberestrategias encaminadas al logro de la sociedad de la información y el intercambio de prácticas óptimas.	N
c)	En el desarrollo e implementación de ciberestrategias nacionales, las partes interesadas deben tener en cuenta las necesidades e inquietudes locales, regionales y nacionales. En este contexto, debe invitarse al sector privado a participar en proyectos concretos de desarrollo de la sociedad de la información a los niveles local, regional y nacional.	N
d)	Cada país debería establecer por lo menos una asociación pública - privada (PPP) funcional o una asociación multisector (MSP) en 2005, como un ejemplo visible para la acción futura.	N
e)	Identificar a nivel nacional, regional e internacional, mecanismos para iniciar y promover la asociación entre los participantes en la sociedad de la información.	N, I, R
f)	Explorar la viabilidad de crear portales de todas las partes interesadas para los pueblos indígenas a nivel nacional.	N
g)	Las organizaciones internacionales y las instituciones financieras pertinentes deben elaborar antes de 2005, sus propias estrategias de utilización de las TIC para el desarrollo sostenible y como un instrumento eficaz para ayudar al logro de los objetivos expuestos en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas.	I
h)	Estimular una serie de medidas conexas, que incluyan, entre otras cosas: esquemas de incubadoras, inversiones de capital riesgo (nacionales e internacionales), fondos de inversión gubernamentales (incluida la microfinanciación para las pequeñas, medianas y microempresas (MPME)), estrategias de promoción de inversiones, actividades de apoyo a la exportación de software (asesoramiento comercial), respaldo de redes de investigación y desarrollo y parques de software.	N

C2 Infraestructura de la información y la comunicación: fundamento básico para la sociedad de la información

La infraestructura es fundamental para alcanzar el objetivo de la inclusión digital, la capacitación universal, el acceso sostenible, ubicuo y asequible a las TIC para todos, teniendo en cuenta las soluciones pertinentes ya aplicadas en los países en desarrollo y en los países con economías en transición para dar acceso a las zonas distantes y marginales, a nivel regional.

Actuaciones	Nivel
a) Los gobiernos deben tomar las medidas necesarias, en el marco de las políticas de desarrollo nacional, sirvan de apoyo a un entorno habilitador y competitivo para la necesaria inversión en infraestructura de TIC y para el desarrollo de nuevos servicios.	N
b) En el contexto de las ciberestrategias nacionales, formular las políticas y estrategias de acceso universal adecuadas, y los medios necesarios para su aplicación conforme a las metas indicativas, y formular los indicadores de conectividad a las TIC.	N

- 4 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

c) En el contexto de las ciberestrategias nacionales, proporcionar y mejorar la conectividad a TIC en todas las escuelas, universidades, instituciones sanitarias, bibliotecas, oficinas de correos, centros comunitarios, museos y otras instituciones accesibles al público, conforme las metas indicativas.	
d) Desarrollar y fortalecer la infraestructura de redes de banda ancha nacionales, regionales e internacionales, con inclusión de los sistemas por satélite que contribuyan a facilitar la provisión de capacidad que satisfaga las necesidades de los países y de sus ciudadanos y la prestación de nuevos servicios basados en las TIC. Ayudar a la elaboración de los estudios técnicos, reglamentarios y operacionales de la UIT a fin de:	ı
 ampliar el acceso a los recursos orbitales y armonizar las frecuencias y normaliz los sistemas a nivel mundial; 	ar
 fomentar las asociaciones entre el sector público y el privado; y 	
 promover la prestación de servicios de satélite de gran velocidad a nivel mundial las zonas desatendidas. 	l a
e) En el contexto de las ciberestrategias nacionales, abordar las necesidades especiales de los ancianos, los discapacitados y otros grupos desfavorecidos y vulnerables, incluso tomando las medidas educativas, administrativas y legislativas necesarias para garantizar su plena inclusión en la sociedad de la información. Facilitar y respaldar la extensión de los servicio de satélite que ofrecen los países en desarrollo y los países con economías en transición a otros países de las regiones en desarrollo, como medio para fomentar la integración tecnológica y cultural.	
f) Diseñar y fabricar equipos y servicios de información y comunicación a los cuales todos puedan acceder fácil y accesiblemente, incluidos los ancianos y discapacitados, y otros grupos desfavorecidos y vulnerables, y promover el desarrollo de tecnologías, aplicaciones contenido adaptados a sus necesidades.	N, R, I
g) Con el objetivo de ayudar a las personas analfabetas, elaborar tecnologías asequibles e interfaces informáticas sin texto para facilitar el acceso a las TIC para todos.	N, R, I
h) Realizar actividades de investigación y desarrollo en el plano internacional para poner a disposición de los usuarios finales equipos adecuados y asequibles.	N, R, I
i) Promover el empleo de recursos inalámbricos, en particular los satélites que no se utilizan, para dar acceso a zonas distantes, especialmente en países en desarrollo y países con economías en transición, y mejorar la conectividad de bajo costo en los países en desarrollo Debe prestarse especial atención a los PMA en su intento de establecer la infraestructura d telecomunicaciones.	о.
j) Optimizar la conectividad entre las principales redes de información mediante el fomento de la creación y el desarrollo de redes troncales y centrales regionales Internet a nivel regiona fin de reducir los costos de interconexión y ampliar el acceso a la red.	
k) Elaborar estrategias para aumentar la conectividad a precios asequibles en todo el mundo, facilitando con ello un mejor acceso. Los costos de tránsito e interconexión de Internet negociados a nivel comercial deben orientarse hacia parámetros objetivos, transparentes y discriminatorios que tengan en cuenta la labor en curso sobre este particular.	R, I
 Promover y fomentar el uso conjunto de los medios de comunicación tradicionales y de las nuevas tecnologías. 	s N, R, I

C3 Acceso a la información y el conocimiento

Las TIC permiten a todo el mundo, en cualquier lugar, acceder a la información y al conocimiento de manera prácticamente instantánea. Todas las personas, organizaciones y comunidades deberían beneficiar de un acceso ilimitado al conocimiento y la información.

- 5 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

Acciones	Nivel
a) Elaborar orientaciones de política para el desarrollo y promoción de la información de dominio público como un instrumento importante a nivel internacional para promover el acceso del público a la información.	N, R, I
b) Los gobiernos deberían proporcionar acceso adecuado en Internet a la información de carácter público. Deben promulgar una legislación sobre el acceso a la información y la protección de los datos públicos, especialmente en el campo de las nuevas tecnologías.	N
 c) Crear una conciencia de los mecanismos de propiedad industrial, tales como los distintos acuerdos de concesión de licencias en los que pueden basarse las tecnologías y procesos de desarrollo, de código fuente abierto. 	N, I
d) Promover la investigación y el desarrollo para facilitar la accesibilidad de todos a las TIC, especialmente de los grupos desfavorecidos.	N, R, I
e) Los gobiernos, y otras partes interesadas, deberían establecer puntos de acceso público comunitario polivalentes, que proporcionen a sus ciudadanos acceso asequible o gratuito a los diversos recursos de comunicación y especialmente a Internet. Dichos puntos de acceso deben tener capacidad suficiente para proporcionar asistencia a los usuarios, en bibliotecas instituciones educativas, oficinas públicas u otros lugares públicos, haciendo hincapié especial en las zonas rurales y desatendidas, al tiempo que se respetan los derechos de la propiedad intelectual (IPR), y se fomenta la utilización de la información y el intercambio conocimientos.	,
f) Estimular la investigación y concienciar a todas las partes interesadas de las posibilidades que ofrecen los distintos modelos de programas informáticos, y sus procesos de creación, c inclusión de programas gratuitos, de código fuente abierto o privados, para ampliar la competencia y la libertad de elección, así como la asequibilidad, y permitir a todas las part interesadas evaluar las soluciones que mejor se adaptan a sus necesidades.	
g) Los gobiernos deberían promover activamente el uso de las TIC como herramienta de traba fundamental de sus ciudadanos y las autoridades locales. A este respecto, la comunidad internacional y las demás partes interesadas deben respaldar la creación de capacidad de la autoridades locales para la utilización común de las TIC, como medio para mejorar la administración local.	
h) Fomentar la investigación en la sociedad de la información, con inclusión de formas innovadoras de interconexión, adaptación de la infraestructura de TIC, e instrumentos y aplicaciones que faciliten la accesibilidad de todos a las TIC, y en particular de los grupos desfavorecidos.	N, R, I
 i) Respaldar la creación y el desarrollo de un servicio de archivos y bibliotecas digitales públi adaptado a la sociedad de la información, además de la renovación de las estrategias y legislación relativas a las bibliotecas nacionales; alcanzar un consenso global sobre la necesidad de bibliotecas híbridas y promover la cooperación a nivel mundial entre las bibliotecas. 	ico N, R, I
j) Promover las iniciativas que apoyan el acceso libre y asequible a periódicos y libros de libracceso, y a los archivos de libre acceso con información científica.	e I
k) Apoyar la investigación y desarrollo del diseño de instrumentos útiles para todas las partes interesadas que fomenten una mayor comprensión, estimación y evaluación de los distintos modelos de programas informáticos y de licencias, a fin de asegurar una elección óptima de los programas más adecuados para alcanzar las metas de desarrollo según las circunstancia locales.	e e
[l) Promover los servidores regionales de dominio de nivel superior y la utilización de nombre de dominio de alcance internacional, a fin de soslayar las barreras al acceso.]	es I

- 6 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

C4 Creación de capacidad

17 Todas las personas deben contar con los conocimientos necesarios para beneficiar plenamente de la sociedad de la información. Las TIC pueden contribuir a conseguir la enseñanza universal en todo el mundo, mediante la impartición de la enseñanza y la capacitación de los enseñantes y ofreciendo condiciones mejoradas para el aprendizaje continuo, incluyendo a las personas que se encuentran fuera del proceso educativo oficial y mejorando las aptitudes profesionales.

Acciones	Nivel
a) Elaborar políticas nacionales para garantizar la plena integración de las TIC e niveles educativos, con inclusión de la elaboración de planes de estudio, form profesores, gestión y administración institucional, y en apoyo del concepto de continua. La capacitación de los profesionales de la información debe centrar métodos y técnicas para el desarrollo y la prestación de servicios de informacion de comunicación así como en las aptitudes pertinentes de gestión que aseguran la óptima de las tecnologías.	nción de los formación e en nuevos ón y
b) Promover cursos de ciberalfabetización para todos, por ejemplo, elaborando y cursos para los funcionarios públicos en los que se aprovechen las ventajas de existentes, tales como bibliotecas, centros comunitarios polivalentes o puntos público, y estableciendo centros locales de capacitación en las TIC con la coo todos los interesados. Debe prestarse especial atención a los grupos desfavore vulnerables.	las facilidades de acceso peración de
c) En el contexto de las políticas educativas nacionales, y teniendo en cuenta la erradicar el analfabetismo entre los adultos, asegurar que los jóvenes tienen lo conocimientos necesarios para utilizar las TIC y, en particular, la capacidad de tratar la información de manera creativa e innovadora, de intercambiar su exparticipar plenamente en la sociedad de la información.	s analizar y
d) Los gobiernos, junto con otras partes interesadas, deben elaborar programas p de capacidad, haciendo hincapié en alcanzar una masa crítica de profesionales las TIC altamente calificados.	
e) Elaborar proyectos piloto para demostrar el efecto de los sistemas educativos basados en las TIC, especialmente para lograr los objetivos de educación para objetivo de la alfabetización básica.	
f) Tratar de eliminar las barreras de género que dificultan la formación en mater promover la igualdad de oportunidades de capacitación en las materias relacion TIC para las mujeres y muchachas. Los programas de iniciación temprana a la tecnología deben estar dirigidos a las jóvenes para aumentar el número de mucarreras relacionadas con las TIC. Promover el intercambio de las prácticas io integración de las perspectivas de género en la enseñanza de las TIC.	nadas con las s ciencias y eres en las
g) Habilitar a las comunidades locales, especialmente en las zonas rurales y desf la utilización de las TIC y promover la producción de contenido útil y socialn significativo en provecho de todos.	
h) Lanzar programas de enseñanza y capacitación que ofrezcan oportunidades par plenamente en la sociedad de la información, utilizando siempre que sea posi información de los pueblos indígenas tradicionales.	

- 7 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

i)	Diseñar y realizar actividades de cooperación regional e internacional para mejorar la capacidad en especial de los dirigentes y del personal operacional en los países en desarrollo en 2005, para aplicar eficazmente las TIC en toda la gama de actividades educativas. Esto incluiría extender la enseñanza fuera de la estructura educativa, es decir, en el puesto de trabajo y en el hogar.	R, I
j)	Diseñar programas específicos de capacitación en el uso de las TIC para cubrir las necesidades educativas de los profesionales de la información, tales como archiveros, bibliotecarios, científicos, maestros, periodistas, trabajadores de correos y otros grupos profesionales pertinentes. La capacitación de los enseñantes debe centrarse en los aspectos técnicos de las TIC, en la elaboración de contenido y en las oportunidades y dificultades potenciales de éstas.	N
k)	Crear sistemas de enseñanza, capacitación y otras formas de educación a distancia en el marco de programas de creación de capacidad. Prestar especial atención a los PMA en los distintos niveles de desarrollo de los recursos humanos.	N, R, I
1)	Propiciar la cooperación internacional y regional para la creación de capacidad, en lo que se incluyen los programas de países definidos por las Naciones Unidas y sus organismos especializados.	N, R, I
m)	Lanzar proyectos piloto para diseñar nuevas formas de intercambio de información basadas en las TIC, que pongan en contacto los centros docentes y de investigación de los países desarrollados y los países en desarrollo y entre los centros de esos países.	N, R, I
n)	Activar programas de voluntarios para ofrecer creación de capacidad en el ámbito de las TIC para el desarrollo, particularmente en los países en desarrollo.	N, R, I

C5 Crear confianza en las garantías, confianza en las posibilidades y seguridad en la utilización de las TIC

18 La confianza en las garantías y posibilidades, y la seguridad, son varios de los puntales de la sociedad de la información.

Acciones	Nivel
a) Propiciar la cooperación entre los gobiernos en las Naciones Unidas y con todas las pa interesadas en otros foros apropiados para definir orientaciones que permitan consolida confianza del usuario en las posibilidades, dar motivos de confianza en las garantías y proteger los datos y la integridad de la red, tener en cuenta los riesgos actuales y poten para las TIC y abordar otras cuestiones de seguridad de la información y de las redes.	ar la
b) Los gobiernos, en cooperación con el sector privado, deberían detectar, prevenir y com la ciberdelincuencia y el [uso indebido] [abuso] de las TIC y reaccionar de forma aprop definir principios que tengan en cuenta el trabajo que se hace actualmente en estos ámb introducir normativas que permitan investigar y castigar efectivamente la utilización indebida; propiciar una colaboración eficaz; reforzar el apoyo institucional a nivel internacional para evitar y detectar estos incidentes, y reaccionar de forma apropiada; propiciar la enseñanza y la sensibilización.	piada:
c) Los gobiernos y otras partes interesadas deberían promover activamente la educación sensibilización de los usuarios con respecto a la privacidad de los sistemas en línea y lo recursos para proteger la privacidad. [19 l]	
d) Tomar medidas apropiadas contra el envío masivo de mensajes no solicitados a nivel nacional e internacional. [18 e]	N, I

e)	Propiciar una evaluación [nacional] de la normativa jurídica nacional para allanar las dificultades que impiden utilizar efectivamente documentos y transacciones electrónicos, en particular los medios electrónicos de autenticación.	N
f)	Seguir consolidando el marco de confianza y seguridad con iniciativas complementarias y de aportación mutua en los ámbitos de la seguridad para la utilización de las TIC, con iniciativas o principios en lo referente al derecho a la privacidad y la protección de los datos y los consumidores.	N, R
g)	Compartir prácticas idóneas en el ámbito de la [seguridad de la información] y [la seguridad de las redes de información], y propiciar su utilización por todas las partes interesadas.	N, R, I
h)	Invitar a los países a crear centros de tratamiento para reaccionar en tiempo real a incidentes y desarrollar una red cooperativa entre estos centros de tratamiento para compartir información y tecnologías para el tratamiento de estos incidentes. [18 m]	N, R, I
i)	Propiciar el desarrollo de nuevas aplicaciones seguras y fiables que faciliten las transacciones en línea. [18 n]	N, R, I

C6 Entorno propicio

19 Para maximizar los beneficios sociales, económicos y medioambientales de la sociedad de la información, los gobiernos deben crear un entorno jurídico, reglamentario y político fiable, transparente y no discriminatorio. Por ejemplo, pueden adoptarse las siguientes medidas:

Acciones	Nivel
a) Los gobiernos deben fomentar un marco político, jurídico y reglamentario propicio, transparente, procompetitivo y predecible que ofrezca los incentivos apropiados para invertir en la sociedad de la información.	N
b) Investigar posibilidades de reforzar la protección contra la apropiación indebida del conocimiento tradicional, de conformidad con las actividades que se han considerado al respecto en las organizaciones multilaterales.	N, R, I
[c) En cooperación con las partes interesadas pertinentes, y respetando la soberanía de los Estados, los gobiernos deberían tratar de internacionalizar la gestión de los recursos de Internet para lograr una solución universalmente representativa.]	I
d) Los gobiernos deberían seguir actualizando su legislación nacional de protección del consumidor para responder a las nuevas necesidades de la sociedad de la información.	N
[e) Fomentar el diálogo internacional de todas las partes interesadas (gobiernos, sector privado, sociedad civil y organizaciones competentes) con el fin de garantizar la estructura de gestión más apropiada. La segunda fase de la CMSI en Túnez debería examinar el resultado de este diálogo.]	N, R, I
f) Promover la participación efectiva de los países en desarrollo en los foros internacionales sobre las TIC y crear oportunidades para el intercambio de experiencias.	N, R, I
g) Los gobiernos deben definir estrategias nacionales que comprendan estrategias de cibergobierno, para que la administración pública sea más transparente, eficaz y democrática.	N
h) Crear un marco para almacenar y archivar con garantías de seguridad los documentos y otros registros electrónicos de información. [18 I]	N, R
i) Los gobiernos, y las partes interesadas, deberían promover activamente la educación y la sensibilización de los usuarios en cuanto a la privacidad en línea y los medios de proteger la privacidad.	N

- 9 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

j)	Invitar a las partes interesadas a velar por que las prácticas encaminadas a facilitar el comercio electrónico permitan también que los consumidores puedan optar por utilizar o no la comunicación electrónica.	N
k)	Alentar el trabajo en curso sobre sistemas de solución de controversias eficaces, especialmente sobre la solución alternativa de controversias, que puede promover la solución de controversias.	N, R, I
1)	Se alienta a los gobiernos y las partes interesadas a definir políticas positivas para las TIC que propicien el espíritu de empresa, la innovación y las inversiones, haciendo especial hincapié en la promoción de la participación de las mujeres.	N, R
m)	Los gobiernos deberían actuar como usuarios modelo y figurar entre las primeras entidades que adopten el cibercomercio.	N
n)	Los gobiernos, en cooperación con otras partes interesadas, deberían promover la conciencia acerca de la importancia de las normas de interfuncionamiento internacionales para el cibercomercio mundial.	N, R, I
0)	Los gobiernos, en cooperación con otras partes interesadas, deberían promover la elaboración y utilización de normas abiertas, compatibles, no discriminatorias e impulsadas por el mercado.	N, R, I
p)	Tomar todas las medidas necesarias para garantizar la armonización mundial de bandas de frecuencias, en un trabajo coordinado por la UIT, lo que facilitaría un acceso ubicuo y asequible.	N

C7 Aplicaciones de las TIC: ventajas en todos los aspectos de la vida

20 Las aplicaciones TIC pueden apoyar el desarrollo sostenible en la administración pública, la empresa, la educación, la salud, el empleo, el medio ambiente, la agricultura y la ciencia. Se tomarán medidas en los siguientes ámbitos:

	Cibergobierno	Nivel
a)	Implementar estrategias de cibergobierno encaminadas a la innovación y a promover la transparencia en las administraciones públicas y los procesos democráticos, mejorando la eficiencia y fortaleciendo las relaciones con los ciudadanos.	N, R
b)	Concebir a todos los niveles iniciativas nacionales de cibergobierno que se adapten a las necesidades de los ciudadanos y empresarios, con el fin de lograr una atribución más eficaz de los recursos y los bienes públicos.	N
c)	Apoyar las iniciativas de cooperación internacionales en la esfera del cibergobierno, con el fin de mejorar la transparencia, responsabilidad y eficacia a todos los niveles de gobierno.	R, I
	Cibercomercio	Nivel
a)	Los gobiernos, las organizaciones internacionales y el sector privado deberían promover los beneficios del comercio internacional y el uso del cibercomercio, y fomentar la utilización de modelos de cibercomercio en los países en desarrollo.	I
b)	Mediante la adopción de un entorno propicio, y sobre la base de un acceso a Internet ampliamente disponible, los gobiernos deberían tratar de estimular la inversión privada, las nuevas aplicaciones y la elaboración de contenido, así como fomentar las asociaciones entre los sectores público/privado.	N, R, I

- 10 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

c)	Las políticas gubernamentales deberían favorecer la asistencia a las pequeñas, medianas y microempresas, y propiciar su crecimiento en la industria de las TIC, así como su implantación en el cibercomercio, para estimular el crecimiento económico y la creación de empleos, como elemento de una estrategia para reducir la pobreza mediante la creación de riqueza.	N
	Ciberaprendizaje (véase la sección C4)	
	Cibersanidad	Nivel
a)	Propiciar la colaboración entre gobiernos, planificadores, profesionales de la sanidad y otras entidades, con la participación de organizaciones internacionales, para crear un sistema de información y de atención sanitaria fiable, oportuno y de gran calidad, y para fomentar la capacitación, la educación y la investigación continuadas en medicina mediante la utilización de las TIC, siempre respetando y protegiendo los derechos de los ciudadanos a la privacidad.	N, R, I
b)	Facilitar el acceso al conocimiento médico mundial y a los correspondientes recursos de contenido en el plano local para fortalecer la investigación pública sobre salud y los programas de prevención, así como para promover la salud de las mujeres, tales como los contenidos referentes a la salud sexual y reproductiva y a las infecciones transmitidas por vía sexual, y para combatir enfermedades que están en la mira de todos, como el VIH/SIDA, el paludismo y la tuberculosis.	N, R, I
c)	Supervisar y controlar la expansión de enfermedades peligrosas y contagiosas mediante un sistema común de información.	N, R, I
d)	Promover la preparación de normas internacionales para el intercambio de datos sobre salud, teniendo en cuenta las preocupaciones del público.	N, R, I
e)	Alentar la adopción de las TIC para mejorar y extender los servicios sanitarios a las zonas remotas y poco atendidas, así como a las poblaciones vulnerables, teniendo en cuenta las funciones que desempeñan las mujeres como proveedoras de salud en sus familias y comunidades.	N, R, I
f)	Fortalecer y ampliar las iniciativas basadas en las TIC para proporcionar asistencia médica y humanitaria en situaciones de catástrofe y emergencias.	N, R, I
	Ciberempleo	Nivel
a)	Propiciar la definición de prácticas idóneas para los cibertrabajadores y los ciberempleados, que estén basadas, a nivel nacional, en principios de justicia y de igualdad de género [y que sean conformes a los correspondientes convenios laborales internacionales].	N, R, I
b)	Promover nuevas formas de organizar el trabajo y la actividad comercial con miras a aumentar la productividad, el rendimiento y el bienestar mediante inversiones en las TIC y en los recursos humanos.	N, R, I
c)	Promover el teletrabajo para permitir que los ciudadanos, especialmente los de los países en desarrollo, los PMA y las pequeñas economías, vivan en sus sociedades y trabajen en cualquier parte, y para aumentar las oportunidades de empleo de las mujeres y las personas discapacitadas. Al definir las políticas de teletrabajo, se deberían considerar con particular atención estrategias para propiciar la creación de empleos y conservar la mano de obra cualificada.	N, R, I

- 11 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

	Cibermedioambiente	Nivel
a)	Los gobiernos, en colaboración con otras partes, deberían utilizar y promover las TIC como instrumento de protección del medio ambiente y de la utilización sostenible de los recursos naturales.	N
b)	Los gobiernos, la sociedad civil y la comunidad empresarial deberían emprender acciones y ejecutar proyectos y programas para eliminar y reciclar de manera segura para el medio ambiente los equipos y piezas de repuesto desechados de las TIC.	N, R, I
c)	Establecer sistemas de supervisión, utilizando las TIC, para prever y supervisar el impacto de catástrofes naturales y provocadas por el hombre, particularmente en los países en desarrollo, los PMA y las pequeñas economías.	N, R, I
	Ciberagricultura	Nivel
a)	Garantizar la difusión sistemática de información, utilizando las TIC, sobre agricultura, zootecnia, piscicultura, silvicultura y alimentación, con el fin de proporcionar rápido acceso a conocimiento e información completos, actualizados y detallados, especialmente en las zonas rurales.	R, I
b)	El sector público y el sector privado se deberían asociar para buscar soluciones que permitan utilizar al máximo las TIC como instrumento para mejorar la producción (cantidad y calidad).	N, R, I
	Ciberciencia	Nivel
a)	Propiciar conexiones Internet asequibles, fiables y de gran velocidad en todas las universidades y todos los institutos de investigación para facilitar su función capital de la producción de información y de conocimientos, de educación y de capacitación, y apoyar la creación de asociaciones, la cooperación y el intercambio entre estas instituciones.	N
b)	Promover iniciativas de publicación electrónica, valoración diferencial y acceso abierto, para garantizar que la información científica sea asequible y accesible de manera equitativa en todos los países.	N, R, I
c)	Promover el uso de tecnología entre homólogos para compartir el conocimiento científico personal, las preediciones y reediciones de documentos escritos por autores científicos que han renunciado a su derecho a una remuneración.	N, R, I
d)	Propiciar la recopilación, difusión y preservación sistemáticas y eficientes a largo plazo de datos digitales científicos esenciales tales como, por ejemplo, los datos demográficos y meteorológicos de todos los países.	N, R, I
e)	Fomentar la adopción de principios y normas de metadatos que faciliten la cooperación y la utilización eficaz de la información y los datos científicos compilados en la forma que exija la investigación científica.	N, R, I

C8 [Identidad] cultural, diversidad lingüística cultural y contenido local

21 La diversidad cultural y lingüística [, respetando plenamente la identidad cultural,] es fundamental para el desarrollo de una sociedad de la información basada en el diálogo entre culturas y en una cooperación regional e internacional. Es un factor importante del desarrollo sostenible.

- 12 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

	Acciones	Nivel
a)	Definir políticas que alienten el respeto, la conservación, la promoción y el desarrollo de la diversidad cultural y lingüística y del acervo cultural en la sociedad de la información [, de acuerdo con la Declaración Universal y el Plan de Acción para la diversidad cultural de la UNESCO]. Entre otras cosas, alentar a los gobiernos a definir políticas culturales que estimulen la producción de contenido cultural, educativo y científico y el desarrollo de industria de la cultura local adaptadas al contexto lingüístico y cultural de los usuarios.	N, I
b)	Crear políticas y legislaciones nacionales para garantizar que las bibliotecas, los archivos, los museos y otras instituciones culturales pueden desempeñar plenamente su función de proveedores de contenido (que incluye el conocimiento tradicional) en la sociedad de la información, en particular ofreciendo un acceso permanente a la información archivada.	N
c)	Apoyar las acciones encaminadas a desarrollar y utilizar tecnologías de la sociedad de la información para la conservación del acervo natural y cultural, manteniéndolo accesible como una parte viva de la cultura presente. Entre otras cosas, crear sistemas que garanticen el acceso permanente a la información digital archivada y el contenido multimedios en registro digitales, y proteger los archivos, las colecciones culturales y las bibliotecas que son la memoria de la humanidad.	N, R, I
d)	Definir y aplicar políticas que preserven, protejan, respeten y promuevan la diversidad de la expresión cultural, los conocimientos y las tradiciones indígenas mediante la creación de contenido de información variado y la utilización de diferentes métodos, entre otros la digitalización del legado educativo, científico y cultural.	N
e)	Ayudar a las administraciones locales en la creación, traducción y adaptación de contenido local, la elaboración de archivos digitales y de diversos medios digitales y tradicionales mediante disposiciones. Estas actividades también pueden fortalecer las comunidades locales e indígenas.	N
f)	Proporcionar contenido pertinente para las culturas y los idiomas de las personas en la sociedad de la información, mediante el acceso a servicios de medios tradicionales y digitales.	N, R
g)	Promover, mediante asociaciones entre los sectores público y privado, la creación de contenido local y nacional variado, incluidos contenidos en el idioma de los usuarios, y reconocer y apoyar el trabajo basado en las TIC en todos los campos artísticos.	N
h)	Reforzar los programas centrados en planes de estudio con un componente de género importante, en la educación oficial y no oficial para todos, y mejorar la alfabetización de las mujeres en los medios y en la comunicación, con el fin de desarrollar en mujeres y niñas la capacidad de comprender y elaborar contenido de TIC.	N, R, I
i)	Desarrollar la capacidad local de creación y comercialización de software en los idiomas locales, así como contenido que sea pertinente para los diferentes segmentos de la población, incluidos los analfabetos [discapacitados, grupos desfavorecidos o vulnerables], especialmente en los países en desarrollo y en los países con economías en transición.	N
j)	Apoyar los medios de comunicación basados en las comunidades locales y respaldar los proyectos que combinen el uso de medios de comunicación tradicionales y nuevas tecnologías para facilitar el uso de idiomas locales, para documentar y preservar el legado local, lo que incluye el paisaje y la diversidad biológica, y como medio de llegar a las comunidades rurales y aisladas.	N
k)	Desarrollar la capacidad de las poblaciones indígenas para elaborar contenidos en sus propios idiomas.	N
1)	[Obtener autorización de los pueblos indígenas para presentar sus conocimientos tradicionales].	N, R

m) Intercambiar conocimiento, experiencia y prácticas idóneas sobre las políticas y las herramientas destinadas a propiciar la diversidad cultural y lingüística en el ámbito subregional.	
n) Los gobiernos, mediante asociaciones entre sectores público y privado, deberían pro las tecnologías y programas de investigación y desarrollo en esferas como la traduccionografía, los servicios asistidos por la voz y desarrollo de los equipos necesarios diversos tipos de software, entre otros software fuente abiertos gratuitos, tales como de caracteres normalizados, códigos lingüísticos, diccionarios electrónicos, terminol diccionario ideológicos, motores de búsqueda plurilíngües, herramientas de traducci automática, nombres de dominio internacionalizados, referencia de contenido, así co software general y de aplicaciones.	ción, la y o juegos logía y ión

C9 Medios de comunicación

22 Los medios de comunicación desempeñan una función esencial en la Sociedad de la Información y son un factor contribuyente importante para la libertad de expresión y la pluralidad de la información.

Acciones	Nivel
a) Alentar a los medios de comunicación -impresión y radiodifusión, así como a los nuevos medios- a que sigan desempeñando un importante papel en la sociedad de la información.	N, R, I
b) Fomentar la formulación de legislaciones nacionales que garanticen la independencia y pluralidad de los medios de comunicación.	N
c) Tomar medidas apropiadas -siempre que sea compatible con la libertad de expresión- para combatir la obscenidad en los contenidos de los medios de comunicación y para prevenir la utilización indebida de las TIC.	N, R, I
d) Alentar a los profesionales de los medios de comunicación de los países desarrollados a crear relaciones de colaboración y redes con los medios de comunicación de los países en desarrollo, especialmente en el campo de la capacitación.	N, R, I
e) Promover una imagen equilibrada y variada de las mujeres en los medios de comunicación.	N, R, I

C10 Dimensiones éticas de la sociedad de la información

La sociedad de la información debería basarse en valores aceptados universalmente, tratar de promover el bien común e impedir la utilización indebida de las TIC.

Acciones	Nivel
a) Todos los actores de la sociedad de la información deberían tratar de promover el bien común, proteger la privacidad e impedir la utilización indebida de las TIC, por ejemplo, con fines de racismo, discriminación racial, xenofobia y otros tipos de intolerancia, pedofilia y pornografía infantil.	N, R, I
b) Invitar a las partes interesadas pertinentes, especialmente al sector docente, a seguir investigando sobre las dimensiones éticas de las TIC.	N, R, I

C11 Cooperación internacional y regional

La cooperación internacional entre todas las partes interesadas es fundamental para aplicar este Plan de Acción y ha de reforzarse con miras a promover el acceso universal y reducir la brecha digital, entre otras cosas, definiendo modalidades de aplicación.

Acciones	Nivel
a) Los gobiernos de los países en desarrollo deberían aumentar la prioridad de los proyectos TIC en las solicitudes de cooperación y asistencia internacional para proyectos de desarrollo de infraestructuras que formulen esos países y las organizaciones financieras internacionales.	N, R, I
b) En el contexto del Pacto Mundial de las Naciones Unidas y sobre la base del Plan de Acción del Milenio de las Naciones Unidas, acelerar el establecimiento de asociaciones entre entidades públicas y privadas y basarse en ellas, sobre todo en lo que concierne a la utilización de las TIC para el desarrollo.	I
c) Invitar a las organizaciones internacionales a que utilicen las TIC en sus programas de trabajo y a que asistan a los países en desarrollo de todos los niveles a preparar planes de acción destinados a apoyar la consecución de las metas indicadas en la Declaración de Principios y en el presente Plan de Acción.	I

[D Agenda de solidaridad digital

- 25 [La agenda de solidaridad digital tiene por objeto fijar las condiciones necesarias para movilizar los recursos humanos, financieros y tecnológicos que permitan incluir a todos los hombres y mujeres en la sociedad de la información emergente. Para poner en práctica esta agenda es fundamental una estrecha cooperación nacional, regional e internacional entre todas las partes interesadas.]
- *Alt* 25 [Para reducir la brecha digital que se profundiza entre el Norte y el Sur y dentro de los propios países, la agenda de solidaridad digital tiene por objeto fijar las condiciones ideales para movilizar los recursos humanos, financieros y tecnológicos que permitan incluir a todos los hombres y mujeres en la sociedad de la información emergente.

A este respecto, se recomienda establecer urgentemente nuevos mecanismos destinados, en primer lugar, a financiar la demanda inagotable de infraestructura, equipos, creación de capacidad y desarrollo de contenidos que son fundamentales para participar en la sociedad de la información.

	Prioridades y estrategias	Nivel
a)	Se deberían elaborar ciberestrategias nacionales en el marco de planes de desarrollo nacionales y, en particular, las estrategias de reducción de la pobreza.	N
b)	Los países en desarrollo deberían aumentar la prioridad de las TIC en sus solicitudes de cooperación y asistencia internacional sobre programas y proyectos de desarrollo.	N, R
c)	Las TIC deberían incorporarse plenamente en las estrategias de asistencia oficial para el desarrollo (AOD) a través de un intercambio de información y una coordinación más eficaces entre los donantes, y mediante el análisis y el intercambio de información acerca de prácticas óptimas y enseñanzas extraídas de la experiencia conseguida con los programas relativos a las TIC para el desarrollo.	N, R, I
d)	Invitar a las organizaciones internacionales a incorporar las TIC en sus programas de trabajo y ayudar a los países en desarrollo y a los países con economías en transición a elaborar planes de acción para facilitar el logro de los objetivos que figuran en la Declaración de Principios y en el presente Plan de Acción.	I

- 15 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

	Movilización de recursos	Nivel
e)	Los países desarrollados deben llevar a cabo actividades concretas para cumplir sus compromisos internacionales de financiación del desarrollo, incluido el Consenso de Monterrey, [en el cual se insta a los países desarrollados que aún no lo han hecho a que inicien actividades concretas para destinar el 0,7 por ciento de su producto interno bruto (PIB) a la AOD para los países en desarrollo y el 0,15-0,20 por ciento de su PIB a los países menos adelantados].	N, R, I
	["En el caso de los países en desarrollo que cuyas deudas suponen una carga insostenible, acogemos con agrado las iniciativas emprendidas para reducir la deuda y, además, invitamos a que se adopten más medidas nacionales e internacionales a este respecto, incluidas, cuando proceda, la condonación de la deuda y otras medidas".] [De esta manera se liberarían más recursos para financiar los proyectos de TIC para el desarrollo.]	
f)	Habida cuenta del potencial de las TIC para el desarrollo:	N, R, I
•	[se alienta a] los países en desarrollo [a] [deben] redoblar sus esfuerzos para fomentar la inversión nacional y extranjera privada en las TIC mediante la creación de un entorno nacional, transparente y estable propicio para la inversión;	
•	[se alienta a] los países desarrollados y las instituciones financieras [a] [deben] proporcionar más recursos para las TIC destinadas al desarrollo.	
g)	En el marco del programa Pacto Mundial de las Naciones Unidas y basándose en la Declaración del Milenio de las Naciones Unidas, establecer asociaciones entre los sectores público y privado y acelerar el proceso de creación de las mismas, prestando particular atención a la utilización de las TIC para el desarrollo.	N, R, I
h)	[En los países en desarrollo, [se debe establecer un mecanismo] [se debe establecer un mecanismo concreto] [se podrían establecer mecanismos] [se podrían establecer mecanismos concretos] para financiar el acceso universal (por ejemplo, un fondo para el acceso universal) con objeto de reducir la brecha digital, especialmente en las zonas rurales.]	N
[i)	Debemos contemplar la posibilidad de establecer un mecanismo concreto de financiación para reducir la brecha digital a fin de promover la asistencia técnica y financiera encaminada a crear capacidad en los ámbitos nacional y regional, la transferencia de tecnología, la cooperación en programas de investigación y desarrollo y el intercambio de conocimientos.]	R, N, I
[j)	Si bien deben explotarse plenamente los mecanismos financieros existentes, se debe llevar a cabo un estudio detallado de su adecuación para cumplir los objetivos de las TIC para el desarrollo.]	N, R, I
[k)	Basándose en las conclusiones del examen, todas las partes interesadas deben tomar en consideración la necesidad de nuevos mecanismos de financiación, incluida la viabilidad de un fondo voluntario de solidaridad digital.]	N, R, I
[1)	Crear el fondo específico de solidaridad digital que se prevé alimentar mediante contribuciones y donaciones individuales o institucionales voluntarias, que debe funcionar sobre una base tripartita en la que participe el sector privado, la sociedad civil y los gobiernos, lo cual garantizará la simplificación de los procedimientos, la eficacia de las intervenciones y la transparencia en la gestión [a fin de facilitar y apoyar la labor de la UIT y de otras entidades asociadas.]]	N, R, I
[m	Para complementar las actividades nacionales, es necesario que las instituciones internacionales y regionales competentes aumenten su apoyo a la inversión extranjera directa en el desarrollo de infraestructura.]	N, R, I
[n)	Invitar a las organizaciones de financiación a incorporar sistemáticamente el potencial de las TIC en los proyectos existentes cuyas prioridades se estén definiendo y proceder a revisar los mecanismos existentes a fin de atender a las nuevas necesidades relacionadas con la reducción de la brecha digital.]	N, I

- 16 -WSIS03/PC-3/DT/2(Rev.1)-S

E Seguimiento y evaluación

27 Se debería llevar a cabo un ejercicio realista de evaluación y establecimiento de referencias (tanto cualitativas como cuantitativas) sobre calidad de funcionamiento a nivel internacional mediante indicadores estadísticos comparables y resultados de investigación, para efectuar un seguimiento del logro de los objetivos y metas del Plan de Acción, teniendo en cuenta las circunstancias nacionales.

	Acciones	Nivel
a)	En cooperación con cada país interesado, elaborar un índice compuesto del desarrollo de las TIC (Oportunidad Digital). Este índice se podría publicar anual o bienalmente en un Informe sobre el Desarrollo de las TIC. En dicho índice se podrían mostrar las estadísticas, mientras que en el Informe se presentaría el trabajo analítico sobre las políticas y su aplicación, dependiendo de las circunstancias nacionales, con inclusión del análisis de géneros.	I
b)	Los indicadores y puntos de referencia apropiados, con inclusión de indicadores de la conectividad comunitaria, deberían mostrar claramente la magnitud de la brecha digital, en su dimensión tanto nacional como internacional, y mantenerla en evaluación periódica, con miras a medir los progresos logrados en la utilización de las TIC para alcanzar los objetivos de desarrollo internacionalmente acordados, con inclusión de los consignados en la Declaración del Milenio	N, R, I
c)	Las organizaciones internacionales y regionales deberían evaluar el acceso universal a las TIC y los posibles casos de discriminación, e informar periódicamente sobre los mismos, con objeto de crear oportunidades equitativas en favor del crecimiento de los sectores de las TIC de los países en desarrollo.	I
d)	Se deberían elaborar indicadores específicos de género sobre el uso y necesidades de las TIC e identificar indicadores de funcionamiento mensurables para evaluar el efecto de los proyectos TIC financiados en la vida de mujeres y niñas.	N, R, I
e)	Crear y poner en funcionamiento un sitio web sobre prácticas más idóneas y logros ejemplares, basado en una recopilación de las contribuciones de todos los interesados, con un formato conciso y preciso. Ese sitio web se podría actualizar periódicamente y se convertiría en un ejercicio permanente de intercambio de experiencias.	N, R, I
f)	Todos los países y regiones deberían elaborar instrumentos destinados a proporcionar estadísticas sobre la sociedad de la información, con indicadores básicos y análisis de sus dimensiones esenciales. Se debería asignar prioridad al establecimiento de sistemas de indicadores coherentes y comparables a escala internacional, teniendo en cuenta los distintos niveles de desarrollo.	N, R, I

F De Ginebra a Túnez

28

Acciones	Nivel
[a) Se propone organizar en 2004 una reunión entre las distintas partes interesadas sobre el programa de solidaridad digital, que será un elemento importante de la primera PrepCom en Túnez. Las partes interesadas tendrán que explicar con ejemplos cómo tienen previsto contribuir a aplicar este programa.]	I

1